

## 10/21～24 韓国で“ミニブックフェア”開催

日本の70タイトルの本を韓国に一举紹介  
韓国30の出版社の著作権担当者、編集者が参加

コンテンツの企画制作プロデュース事業、クリエイター・エージェンシー事業を展開する株式会社クリーク・アンド・リバー社（本社：東京都千代田区、代表取締役社長：井川 幸広）と子会社のソウル現地法人 CREEK & RIVER KOREA Co.,Ltd.（本社：韓国ソウル、代表取締役社長：朴 在弘、以下CRK）は、10月21日～24日まで、ソウルのCRK本社にて「韓国ミニブックフェア」を共同で開催いたします。

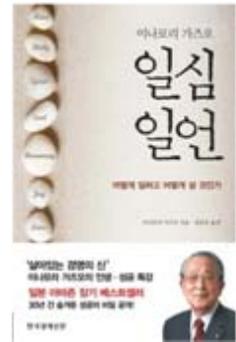
このブックフェアは、日本の人気新刊書籍を中心に70タイトルほどを展示し、韓国出版社の著作権担当者、編集者を招待して、日本書籍の翻訳出版について商談を行なう内容となっております。日本の書籍を一堂に会して紹介する機会を望む韓国出版社からの強い要望に応じて、この度実施の運びとなりました。日本から文芸作品、ビジネス書、児童書、実用書等の分野の書籍を展示し、当社およびCRKの担当エージェントが、それぞれの書籍の内容や、日本での売上や人気度、韓国で販売する場合の希望単価・部数等を説明し、日本の出版社に代わって契約交渉いたします。

日本から書籍を出展する出版社は、PHP研究所、新潮社、中経出版、総合法令出版社、ポプラ社、岩崎書店等17社（敬称略）に上ります。韓国の出版社約30社が集まり、自社の志向性と合う書籍について、当社とCRKのエージェントが直接相談を行います。

当社およびCRKは、本年6月に韓国ソウルで行なわれた「第19回ソウル国際ブックフェア2013」に出展し、数多くの韓国出版社の担当者に日本の書籍を展示説明して50件以上の商談を行ないました。そのことをきっかけとして今年5月、韓国で60万部以上を売り上げた大ベストセラー『チェ・コーチのワンジョーン・ダイエット ときめき「弾力ボディメイク」 4週間ひきしめプログラム』（チェ・ソンジョ著／メイツ出版）の日本での発刊プロデュースや、6月には「心を高める、経営を伸ばす（韓国語版）」（稲盛和夫 著／韓国経済出版社）を韓国に版權エージェントして発刊する等の実績を上げました。



ソウル国際ブックフェアの当社ブースの様子



当社がプロデュースした「弾力ボディメイク」(左：メイツ出版)と、当社が版權エージェントした「心を高める、経営を伸ばす」(右：韓国経済出版社)

当社は2001年8月、ソウル現地法人 CREEK & RIVER KOREA Co.,Ltd. を設立し、クリエイター・エージェンシー事業を展開してまいりました。現在では上海現地法人のCREEK & RIVER SHANGHAI Co.,Ltd.、さらに北京営業所と連携して、日本・中国・韓国・台湾間で出版物の版權を扱う出版エージェンシー事業を積極的に展開しております。事業開始からこれまで、日本の出版物の中国、韓国、台湾での成約冊数も実用書、ビジネス書、小説等1,000冊を超えております。当社ではこれからもクリエイターの生涯価値向上、クライアント企業の価値創造への貢献のために事業を推進してまいります。

## ■株式会社クリーク・アンド・リバー社 会社概要

社名：株式会社クリーク・アンド・リバー社

本社：東京都千代田区麴町2-10-9 C&amp;Rグループビル

設立：1990年3月

代表者：代表取締役社長 井川 幸広

事業内容：クリエイティブに特化したエージェント、プロデュース、アウトソーシング、著作権及びコンテンツの管理・流通

URL：<http://www.cri.co.jp> | <http://www.creativevillage.ne.jp> (クリエイターのための情報サイト「CREATIVE VILLAGE」)

本リリースに関するお問い合わせ先

株式会社クリーク・アンド・リバー社 経営企画部 creek@hq.cri.co.jp

TEL:03-4550-0008 FAX:03-4550-0018 URL:<http://www.cri.co.jp>